

教会简介 About Us

木城华人基督教会

Chinese Christian Church of Woodbury

6758 Bailey Road, Woodbury, MN 55129

Tel: 651-644-9321 Email: contact@3cw.org

立堂日期 **Established:** 二零零四年九月 September 2004

崇拜取用的语言: 国/英语

Languages used during worship: Mandarin Chinese and English

牧师 **Minister:** 朱景良牧师 Pastor Mike Chu (Adult) (763)-202-4177; 黄之达 Simon Huang (Interim Youth)

理事和执事会 **Governing Board and Deacons:** 冯信安 Simon Fung (Chairman)

吴沛义 Dennis Ngo; 吕光宇 Andy Lui; 黄淑贞 Sue Ngo; 吕仲熿 Albert Lui, 郑振源

Raymond Cheng; 郭明晓 Gary Guo

2013 Church Events

6/7 - 6/9	夏令会 (和 T4C 联合) Church Retreat (join with T4C)
6/15	Volunteer at Feed My Starving Children
6/17 - 6/21	青少年夏令营 Teen Camp
7/8 - 7/12	暑期圣经班 VBS
8/10	教会野餐 Church Picnic



cut here



这星期我读了圣经章数有
This week I read this many chapter(s) of the Bible

章 Chapter(s)

请将填好表格放进奉献箱 Please put completed form into the offering box

欢迎您今天与我们一起崇拜。我们愿意更认识您。请散会后到迎新台，让教会的同工来招待和了解您在属灵上的需要。 We are glad that you can come to worship with us today. Please visit our Welcome Table after the service. Let us know how we may help you with your spiritual needs.



主日崇拜和儿童主日学

Worship Service and
Children Sunday School

11:15 am – 12:40 pm

At New Life Church of Woodbury

主日崇拜周报 Worship Bulletin

二零一三年四月二十八日
April 28, 2013

刚硬的心 Hardness of Heart

朱景良牧师 **Pastor Mike Chu**

出 Exodus 7:7-8:19

Today's
Verse

今日经文

常存敬畏的，便为有福。
心存刚硬的，必陷在祸
患里。

*Blessed is the man who always fears the
LORD, but he who hardens his heart falls into
trouble.*

箴言 Proverbs 28:14

带人信主，分享主爱，增长灵命，装备事奉
Lead to Christ . Nurture to Love . Develop to Maturity . Equip to Serve

崇拜程序 Service Program

诗歌敬拜.....	会众 All	...Praising & Praying
赞美诗歌 Songs of Praise - ; 当我进入他的门 He Has Made Me Glad; 阿爸天父 Abba Father Let Me Be; 千古话语 Ancient Word; 祂为我开路 God will Make a Way		
奉献祷告	黄之达 Simon HuangWorshiping with our Offerings
欢迎来宾和报告	黄之达 Simon Huang	...Welcoming Friends & Announcements
读经.....	黄之达 Simon Huang 出 Exodus 7:7-8:19Reading God's Word
信息.....	朱景良牧师 Pastor Chu 翻译:冯信安 Simon FungHearing God's Word
回应诗歌.....	全能的神 El ShaddaiResponding to Message
圣餐.....	朱景良牧师 Pastor Mike ChuThe Lord's Supper
祝祷	朱景良牧师 Pastor Chu Closing Prayer
默祷, 散会.....	会众 AllSilent Prayer

活动日历表 Events Calendar

5/1	祷告会 Prayer Meeting at NLA 7:30-8:30 pm ROOM 134
5/8	青少年事工祷告会 Prayer Meeting for Youth Ministry at NLA 7:30-8:30 pm Room 134

报告事项 Announcements

其他报告请浏览本教会网站 Please visit church website for additional announcements
<http://www.3cw.org>

-今日崇拜后在新生命教会食堂里, 将有由冯信安弟兄主讲的讲座主题为“如何为您的孩子准备入大学”我们邀请有青少年和小、中学年龄的家长参加。大会会提供简单的午餐。

-蔡友仁弟兄于4/25 安息主怀。追思礼拜定于5/4 上午11点, 在双城华人教会举行。

-春季主日学课程

士师记/路得记

中文教授 教室: 245

-英文班 Reason for God

英文教授 教室: 230

-我们要旧的儿童旧书籍! - 教会正需要圣经故事, 与美德有关的书籍, 幼儿班的圣经故事书和任何经典书籍..如果你有这类书籍可以捐赠, 请放在迎新台, 或交给刘振仪姐妹。

--下主日讲员: 朱景良牧师

-Today after worship service in New Life cafeteria. Simon Fung will provide a seminar Parents on "How to Prepare your Teens for College." We invite parents of teens and elementary age children to attend. A light lunch is provided.

-Brother Eugene Tsai went to be with the Lord on 4/25. Memorial Service will be on Saturday, May 4., at 11 am at T4C.

-Spring Chinese Sunday School

Book of Judges and Ruth' Rm 245

Spring English Sunday School

Reason for God Rm 230

-We Want Your Used CHILDREN Books!

Children Worship Program is looking for any of the following categories of children's books on : Bible stories, Books with virtues and any classics book that has a moral lesson to be learned. If you have books to donate, please leave them by the welcome table or give them to Julia Fung.

-Next Week Speaker: Pastor Mike Chu

3CW 2013 读经计画报告 Bible Reading Plan Report

完成章数 Completed Chapter	全年至今 YTD 1356	全年目标 2013 Goal 10,000 章 Chapters
4/21/13 出席人数 Attendance	奉献 Offerings (2013 预算 Budget: \$143,936; \$2,768 / 每周 wk)	
成人 / 青少年 / 儿童 Adult / Youth / Children	4/21/13	全年至今 YTD
42/10/16	\$ 3,253.21	\$ 40,657.44
建堂基金 Building Fund (2013 预算 Budget: \$49,088; \$944 / 每周 wk)	\$2,200	\$15,104

祷告事项



Prayer Items

- 1 为教会的成长祷告。
- 2 为 Scott 和 Juli Fulk 终于得到西班牙的签证, 他们所需要的费用已达98%感谢神。

1. Pray Church growth
2. Thank God that Scott and Juli had got their visa to Spain and they are now 98% supported.